

<p style="text-align: center;"><b>Dohoda o sociálních zárukách pro zaměstnance Skupiny Suez</b></p>
---

**UZAVŘENÁ MEZI**

**společností SUEZ a.s.** se sídlem v ulici de la Ville l'Evêque, číslo popisné 16, v Paříži (PSČ 75008) a jejími dceřinými společnostmi splňujícími podmínky, které stanoví článek 5-a) Dohody, společně zastoupenými panem Gérardem Mestralletem, předsedou a generálním ředitelem akciové společnosti SUEZ a.s.

na straně jedné

a

- **Evropskou instancí pro dialog zastoupenou jejím Výborem**

a

- **zastupujícími odborovými organizacemi** spadajícími do působnosti Dohody, které jsou náležitě zmocněné podepsat Dohodu, mezi něž patří konkrétně:

- **Evropská odborová konfederace**, kterou zastupuje pan Jan Willem Goudriaan, zástupce generálního tajemníka Evropské federace odborových svazů veřejných služeb,
- **odborový svaz C.F.D.T.**, který zastupují pan Bernard Larribaud a pan Laurent Grolier
- **odborový svaz C.F.E.-C.G.C.**, který zastupují pan Fabrice Amathieu a pan Joseph Chapeau,
- **odborový svaz C.F.T.C.**, který zastupuje pan Jacky Rouchouse,
- **odborový svaz C.G.T.**, který zastupují pan Yves Montobbio a pan François Mamet,
- **odborový svaz C.G.T.-F.O.**, který zastupuje pan Jean-Luc Vignon,
- **Evropská manažerská konfederace**, kterou zastupuje pan Philippe Mangelinckx

na straně druhé

dále jen "**strany**".

## **PREAMBULE**

Společnosti SUEZ a GDF začaly opět jednat v září o návrhu fúze, který se zrodil v únoru 2006. Jediná změna v tomto projektu se týká uvedení na burzu společnosti SUEZ Environnement. GDF SUEZ si ponechá 35% kapitálu SUEZ Environnement a zbývající podíly budou přerozděleny mezi stávající akcionáře skupiny SUEZ. Nejvýznamnější akcionáři skupiny SUEZ uzavřeli pakt akcionářů s GDF SUEZ týkající se 47% kapitálu SUEZ Environnement a v rámci tohoto paktu bude mít GDF SUEZ ve společnosti SUEZ Environnement kontrolu.

Je třeba zdůraznit, že výbor Evropské instance pro dialog se domnívá, že:

- pakt akcionářů by měl obsahovat doložky, které zakazují akcionářům, aby vystoupili z paktu
- podíl stabilních akcionářů společnosti SUEZ Environnement by měl být posílen:
  - zvýšením podílu GDF SUEZ v kapitálu SUEZ Environnement nad 50%,
  - vyhledáváním dalších stabilních akcionářů,
  - zvýšením počtu zaměstnanců – akcionářů.

Strany se dohodly, že podepsáním této dohody budou formálně zakotveny doplňující záruky pro zaměstnance, které odpovídají obavám členů Evropské instance pro dialog a které berou v potaz zájmy zaměstnanců skupiny.

Podepsáním této dohody SUEZ znovu potvrzuje svůj závazek týkající se „sociálně zodpovědné“ politiky ve prospěch svých zaměstnanců.

Aby dohoda chránila co nejdůsledněji zájmy zaměstnanců, obsahuje především :

- opatření v souvislosti s fúzí,
- stálá opatření a sociální opatření v případě odprodeje podniku,
- sociální doložky ve smlouvách,
- různá ustanovení.

## Článek 1 – Opatření v souvislosti s fúzí

SUEZ zaručuje, že v rámci stávajícího návrhu fúze a předpokládanými synergii nedojde k propouštění zaměstnanců z ekonomických důvodů po dobu 18 měsíců ode dne, kdy dojde efektivně k fúzi. V případě restrukturalizací je zaměstnancům poskytnuta záruka, že budou přeřazeni na ekvivaletní pracovní místa v přijatelných zeměpisných podmínkách a v přijatelné profesi. Tento závazek se týká mj. dopadů na zaměstnance v souvislosti se sblížením společností SES a COFATECH a se sjednocováním jejich sídel. Tento závazek bude patřičně sledován Evropskou instancí pro dialog skupiny SUEZ, odborovými organizacemi, skupinovým výborem a dotýčným podnikovým výborem.

Závazky vůči zaměstnancům společnosti DISTRIGAZ jsou potvrzeny. Evropská instance pro dialog SUEZ bude průběžně informována o případných kandidátech na převzetí společnosti.

Návrh fúze GDF SUEZ, jehož součástí je uvedení na burzu společnosti SUEZ Environnement, nebude mít za následek postoupení dceřiných společností skupiny SUEZ po dobu 18 měsíců ode dne fúze, vyjma závazků vyplývajících z povinných opatření ustanovených Evropskou komisí.

## Článek 2 – Stálá opatření a sociální opatření v případě odprodeje podniku

Každoročně budou předkládány dlouhodobé investiční plány v rámci předávání informací o strategii podle článku 1.3 dohody o rovných příležitostech mezi muži a ženami podepsané 3. července 2007. Podle této dohody bude zaveden plán o snižování nejistot v oblasti zaměstnanosti tj. snižování počtu pracovních smluv na dobu určitou a smluv s brigádníky ve prospěch pracovních smluv na dobu neurčitou.

Dojde-li k postoupení podniku mimo okruh působnosti skupiny SUEZ společností SUEZ SA, vedení skupiny anebo společnosti, která chce uskutečnit odprodej a vedení postupovaného podniku svolají schůzi s kompetentními orgány zástupců zaměstnanců, aby

- byli informováni o projektu,
- jim byl představen uchazeč, který chce podnik odkoupit, jeho projekt a sociální dopady na zaměstnance.

Tato prezentace bude provedena podle platných zákonů a na patřičné úrovni důvěrnosti.

Orgány zástupců zaměstnanců budou mít podle okolností dostatečnou lhůtu a podklady (týkající se postupovaného podniku), aby mohly vyhodnotit situaci a vydat svoje stanovisko (nebo vyjádření) tj.:

- aby mohly prostudovat projekt, jeho hospodářské opodstatnění a sociální následky,
- aby mohly následovně předkládat návrhy a jednat o
  - zárukách pro zaměstnance odprodaného podniku,
  - závazcích skupiny SUEZ vůči těmto zaměstnancům v případě, že by přišli o zaměstnání nebo nový podnik by nedodržel závazky skupiny SUEZ.

Tyto diskuze proběhnou v období mezi prezentací projektu a uzavřením konkrétní transakce. Jednání začnou včas, aby zastupující orgány mohly vydat podložené stanovisko (nebo vyjádření).

## Článek 3 – Sociální doložky ve smlouvách

Cílem tohoto článku je, aby konkurence nevedla k zhoršování pracovních podmínek.

SUEZ se zavazuje, že :

- v případě obnovování nebo ukončení smluv, ke kterým dojde v rámci paritní skupiny o rovných příležitostech, bude k této problematice přistupovat s předstihem, aby mohla být předvídána sociální rizika;
- bude systematicky přikládat k obchodním nabídkám v souvislosti s obnovovanými nebo novými smlouvami sociální dodatek s popisem předpokládaných pracovních podmínek.

Tento dodatek by se měl týkat následujících oblastí :

- . počtu pracovních míst,
- . statutu a kolektivní smlouvy,
- . kvalifikace a odměn včetně prémie,
- . sociálního a důchodového zabezpečení,
- . systému bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,
- . systému odborného vzdělávání,
- . atd.

Podrobnosti obsažené v dodatku musí být projednány s odborovými organizacemi každé „business unit“.

- bude využívat svého vlivu, aby veřejné orgány zemí, ve kterých Skupina působí, a rovněž orgány na evropské úrovni, považovaly tyto dodatky za povinné.
- umožní zaměstnancům, kteří odcházejí ze skupiny SUEZ z důvodu převodu smluv, aby jejich kandidatura o místo ve skupině byla prioritně brána v úvahu po dobu dvou let po převodu smlouvy. Dotyčný výbor pro rovné příležitosti mezi muži a ženami dostane informace o počtu těchto žádostí a konečných výsledcích.

## Článek 4 – Různá ustanovení

- Závazky a dohody skupiny SUEZ v sociální oblasti jsou uvedeny v dokumentu „Návrh fúze Gaz de France – SUEZ: Zásady a modalita fúze“. Tyto dohody mají být plněny ve všech globálně integrovaných podnicích v okruhu působnosti Evropy anebo v jiných částech světa.
- Veřejné orgány ve Francii oznámili skupině SUEZ a jejím významným akcionářům, kteří představují zhruba 47% kapitálu, že si budou muset ponechat po dobu 3 let své akcie SUEZ Environnement.
- Evropská instance pro dialog a její komise (vodohospodářství, odpadové hospodářství, energie) a skupinový výbor budou působit do doby než budou zavedeny orgány nového perimetru. Způsob fungování zmíněných komisí Evropské instance pro dialog bude posílen v rámci vyjednávání dohody o Evropské instanci skupiny GDF SUEZ.

- Proces předávání informací a konzultací o fúzi bude pokračovat až do završení fúze.
- Probíhající nebo plánovaná jednání týkající se zejména odborářských práv a namáhavosti práce budou nadále pokračovat a za tímto účelem budou přiděleny potřebné prostředky, aby byly podepsány uspokojující dohody pro všechny strany.
- Proběhne prohloubená diskuze o způsobu jmenování zástupců zaměstnanců do představenstva GDF SUEZ a SUEZ ENVIRONNEMENT a o způsobu správy Podílových fondů akcií zaměstnanců s ohledem na spravedlivé zastoupení zaměstnanců podniků mimo Francii.

## Článek 5 – Konečná ustanovení

### a) Působnost dohody

Dohoda se vztahuje na globálně integrované dceřiné společnosti, které jsou součástí konsolidačního celku skupiny SUEZ v Evropě bez újmy na místních příznivějších ustanoveních.

### b) Výklad a sledování uplatňování dohody

Vzhledem k tomu, že tato dohoda bude přeložena do několika jazyků, je pro strany, které dohodu podepisují, závazná pouze verze vypracovaná ve francouzštině (podepsaná verze).

Zástupci Evropské instance pro dialog budou sledovat plnění dohody prostřednictvím Výboru Evropské instance pro dialog.

Další členové Evropské instance pro dialog se mohou zúčastnit sledování plnění dohody v případě potřeby, zejména v případě úpravy některé modality plnění.

Otázky výkladu týkající se této dohody jsou v kompetenci výše zmíněného výboru pro sledování uplatňování dohody.

### c) Vstup v platnost a doba trvání dohody

Dohoda vstoupí v platnost den po jejím předání Departementálnímu ředitelství pro práci a zaměstnanost v Paříži a vedoucímu soudní kanceláře Pracovního soudu v Paříži.

Dohoda je uzavřena na dobu neurčitou a lze ji každoročně revidovat.

### d) Uložení dohody

V souladu s ustanoveními článku L132-10 zákoníku práce bude dohoda uložena v Departementálním ředitelství pro práci a zaměstnanost v Paříži a u vedoucího soudní kanceláře Pracovního soudu v Paříži.

Podepsáno v 10 výtiscích.

V Paříži dne.....2008

Za společnost SUEZ a.s. a její dceřiné společnosti, které splňují podmínky upravené v článku 5-a dohody, podepisuje

Gérard MESTRALLET

**Za Evropskou odborovou konfederaci**

Jan Willem GOUDRIAAN  
zástupce generálního tajemníka Evropské federace  
odborových svazů veřejných služeb

**Za Evropskou instanci pro dialog**

Bernard LARRIBAUD  
tajemník

**Za odborový svaz C.F.D.T. ,**

Bernard LARRIBAUD

Laurent GROLIER

José BOULANGER  
zástupce tajemníka

**Za odborový svaz C.F.E-C.G.C.,**

Fabrice AMATHIEU

Joseph CHAPEAU

Henk AALBERS  
zástupce tajemníka

**Za odborový svaz C.F.T.C.,**

Jacky ROUCHOUSE

Henk HUMMELMAN  
zástupce tajemníka

**Za odborový svaz C.G.T.,**

Yves MONTOBBIO

François MAMET

Knut OTTER  
zástupce tajemníka

**Za odborový svaz C.G.T.-F.O.,**

Jean-Luc VIGNON

Jordi REQUENA FERRANDO  
zástupce tajemníka

**Za Evropskou manažerskou konfederaci**

Philippe MANGELINCKX,

Yves MONTOBBIO  
zástupce tajemníka